

سمکو ئەحمەد: ئەنفال لەرزەیهک بوو تووی ترسی بۆیه کەمجار لە دلمدا رواند، ئیستاش قیزه ئه و کەسانه‌ی له بیده‌نگیدا زینده‌بەچال کران دینه بهر گویم. بیابانه‌کان بوونه ئەژدیها و مندالە پیلۆ لاستیکه‌کانیش بوونه ئاسکی نیو جەنگه‌لی پلینگه برسیه‌کان



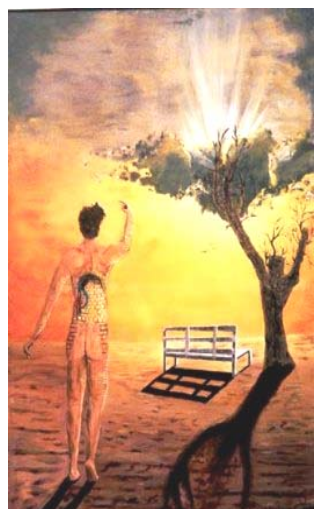
بده‌مه‌وه، چونکه ده‌کرمان و تۆش ژماره‌یه‌ک بوونایه له ژماره‌کانی ئەنفال. چونکه گەر ئەوان تاوانیکیان هه‌بووبیت که کورد بوون، ئیتمه‌ش ئه‌و تاوانه‌مان هه‌بووه. ئه‌و ولاته‌ی ئیتمه‌مان هه‌بوو چهنده‌ بۆگن بوو، وه‌کو تابلۆیه‌کی زه‌یتی وابوو هه‌تا دوور نه‌که‌وتمه‌وه هه‌موو تابلۆکه‌م نه‌دی. خۆیندنه‌وه‌ی من بۆ ئەنفال هه‌ر ئەنفاڵه. ئەنفاڵه‌کی ئاو کتێبه پیرۆزه‌که و ئەنفاڵه‌کی سه‌دام بۆگه‌نیان مێژوو کاس ده‌کات.

تۆ بۆ کاری خێرخوازی رووت کردۆته‌ چهنده‌ ولاتی که‌ له‌وانه "سیرالیون و ئەفریقا و کۆسۆفۆ و ئەلبانیا و ئەفغانستان و پاکستان" وه‌ک خۆششت ئامازیه‌ پێده‌ده‌یت ژیان له‌وێ وارسکاوه به‌ ئازار که‌سه‌مه‌ لێکیان جیا بکه‌ینه‌وه. ئامانجت چیبوو له‌و کاره‌ خێرخوازیانه‌ت؟

سمکو ئەحمەد: به‌ریز کاک سووران من له‌گه‌ڵ ریکخراوی شنه‌ بای ئاشتی یابانی کار ده‌که‌م و له‌گه‌ڵ ئەوانیشدا هاتووم بۆ یابان، من وه‌ک ئەندازیاریکی مه‌ده‌نی هاوکاری ئاواره‌کان ده‌که‌م له‌ دیزاینی کامپ و قوتابخانه‌ و جاده‌ بان. لای من مێژۆ سه‌ره‌که‌یه نه‌که‌ته‌وه، له‌ هه‌موو شوێنێ ئاسمان شینه، من له‌و زه‌ویه چه‌زینانه‌ی که‌بۆیان ده‌چم، هه‌ست به‌وه‌ ده‌که‌م ئازاره‌کان

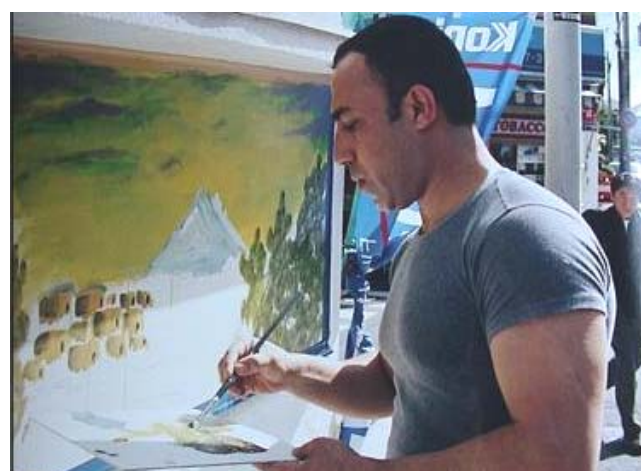
دایکم ته‌نها 29 ساڵ بوو له‌گه‌ڵ 7 مندالدا ژیانیکێ خۆشمان هه‌بوو هه‌تا رۆژی 2008/4/4، که‌ جاده‌ی سالم و شۆفێرێکی منالی بۆ مۆله‌تی بیه‌سه‌ت له‌ولاتیکێ بی یاسا و بیره‌حم بریاریاندا نه‌گاته ئه‌و به‌ری جاده‌که‌ له‌سالی 1968 وه‌ شاهیدی خه‌ونه‌کانین. خه‌ونه‌کانیان کوژانده‌وه بۆ ئه‌به‌د. گه‌وره‌یی دایک له‌ تابلۆ وشه‌ زۆتره.

له‌ مالپه‌ره‌ تایبه‌تیه‌که‌دا چاوپێکه‌وتن و نوسینی میدیاکانی بیانی به‌تایبه‌تی میدیاکانی ولاتی ژاپۆن له‌باره‌ی تۆ و کاره‌ هونه‌ریه‌کانته‌وه‌ ده‌بینین، به‌لام له‌



میدیا کوردیه‌کان که‌متر، تۆ ئەمه‌ بۆچی ده‌گه‌رینیتیه‌وه‌؟ تیروانیینی تۆ میدیا کوردیه‌کان چیه‌؟ سمکو ئەحمەد: میدیا کوردیه‌کان جارێ هه‌رزهن، لای خۆمان سیاسه‌ت هونه‌ری بۆگه‌ن کردوو، له‌گه‌ڵ رێژمدا بۆ هه‌ندیک گۆقار و بلاوکراوه، که‌ ئه‌وانیش چالێنج ده‌که‌ن بۆ راگرتنی نرخه‌ی هونه‌ر. له‌وانه‌یه‌ له‌ ژاپۆندا له‌ژماره دانیشتونانی هه‌موو کوردستانی گه‌وره‌ش زیاتر خه‌ڵک به‌کاره‌که‌مه‌وه‌ ئاشنا بووین، به‌لام لای خۆمان ئه‌و بایه‌خه‌م نه‌دیوه. پێم وابیت دووریم بووه‌ له‌ حیزب و پارته‌ ده‌سته‌لات داوه‌که‌نه‌وه. هه‌ر واشم پێی باشه، که‌به‌که‌سیکی ئازاد به‌مێمه‌وه. ژیان وا پرمانتاره. ئه‌وه‌شت له‌بیر نه‌چیت گه‌ر چاوپێکه‌وتنیکێ ته‌له‌فزیۆنی یابان بکه‌یت به‌ئاسانی ده‌گه‌یته 130 ملیۆن بینه‌ر، من له‌ری خودی خۆم و چالاکیه‌ هونه‌ریه‌کانمان کوردستانم به‌ره‌نگه‌که‌ی به‌هه‌شت گه‌یاندۆته‌ یابان. ئه‌وا ئه‌رکی سه‌رشانی نه‌وه‌ی ئیتمه‌یه.

تۆ چهنده‌ تابلۆیه‌کت هه‌یه له‌سه‌ر جینۆسایدی ئەنفال. ئەنفال وه‌ک جینۆسایدیک تاجه‌ند کاری له‌ خه‌یالسه‌کانت کردوو؟ خۆیندنه‌وه‌ی تۆ بۆ ئەنفال چیه‌؟ سمکو ئەحمەد: ئەنفال له‌به‌رده‌م لووتی گه‌نجیتیمدا روویدا، له‌رزیه‌ک بوو تووی ترسی بۆیه‌ کەمجار له‌ دلمدا رواند. ئیستاش قیزه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی له‌ بیده‌نگیدا زینده‌بەچال کران دینه گویم. بیابانه‌کان بوونه ئەژدیها و مندالە پیلۆ لاستیکه‌کانیش بوونه ئاسکی نیو جەنگه‌لی پلینگه برسیه‌کان. من هه‌رده‌م وا هه‌ست ده‌که‌م ترسنۆکی ئیتمه‌ش له‌و کاته‌دا به‌شیکه‌ له‌و تاوانه‌. چه‌ز ده‌که‌م به‌ تابلۆکانم پاداشتیان



دیداری سووران نازاد

کاتیك به‌ قوولی له‌ تابلۆكانت ورد ده‌بینینه‌وه، ده‌بینین ئه‌و ره‌نگ و هیل و فیوگه‌رانه‌ زاده‌ی خه‌یالی فراوان و روانینی بیسنوورن. به‌بروای تۆ هونه‌ر تاجه‌ند خۆ رزگارکردنه‌ له‌ حه‌قیقه‌ت؟ تۆ تاجه‌ند له‌ هونه‌ردا خۆت دۆزیوه‌ته‌وه‌؟

سمکو ئەحمەد: به‌بروای من هونه‌ر خۆزگارکردن نه‌یه‌ له‌ حه‌قیقه‌ت، به‌لکو دارشتنه‌وه‌ی حه‌قیقه‌ته‌ له‌ خه‌یال و زهنی هونه‌رمه‌نده‌که‌دا. من زیاتر له‌ هونه‌ردا خۆم دۆزیوه‌ته‌وه‌ هه‌تا له‌ ژیاندا. له‌هونه‌ردا من هه‌ر مناله‌کی گه‌ره‌کی رزگاریم. زه‌مه‌ن گۆرانم لا دروست ناکات. کاتیك چاوم له‌ کاتقانه‌که‌م سه‌ما ده‌کات، کاتیك ده‌ستم ختۆکه‌ی ره‌نگه‌کان ده‌دات، من له‌م سه‌رده‌مه‌ نیم، به‌لکو له‌ جیهانی فه‌نتازایای خۆمدا ده‌ژیم، جیهانیك خۆم دروستی ده‌که‌م و خۆم ره‌نگی ده‌که‌م، چۆن بویت وای ده‌هێنم و ده‌بیه‌م. وه‌ک چۆن که‌سانیک ته‌سه‌روریان بۆ خۆدا هه‌یه، که‌ جیهانی ئیتمه‌ به‌ده‌ستی ئه‌و دیت و ده‌روات، منیش ده‌بمه ئه‌و خودایه‌ و جیهانیك به‌ئاره‌زوی خۆم دروست ده‌که‌م. من ئه‌م جیهانه‌یه‌م پێخۆشتره هه‌تا جیهانه‌که‌ی ده‌روه‌ی تابلۆکان. خۆشم ون نه‌کردوو له‌م جیهانه‌مدا له‌به‌ر ئه‌وه‌ پێویست ناکات به‌دوای خۆمدا بگه‌ریجم و خۆم بدۆزمه‌وه.

چی وای لیکردوویت هه‌ست بکه‌یت هێزیکێ شاراوهری دیکه‌ بۆ خولقاندنی جیهانیکی خه‌یالی هه‌یه؟ ته‌عبیرکه‌ری ئه‌و جیهانه‌ش ته‌نها "هونه‌ر و ئەدەب"ه، ئایا



هه‌میشه‌ دووپاتبووه‌وه‌ ده‌ستپێکه‌م وپرسم (سمکو ئەحمەد: کتیه‌؟) سمکو ئەحمەد: من سمکو ئەحمەد له‌سالی 1970 له‌ سلێمانی له‌سه‌ر دایکبووم، له‌سالی 1996 له‌سه‌ره‌تایی کاری هونه‌ریم رومکرده‌ ولاتی ژاپۆن و له‌وێ نیشته‌جیی بووم، خاوه‌ن برۆمانه‌ی "ماجستر له‌بواری ئەندازیاری و مه‌ده‌نی زانکۆی تۆکیۆ" و "دبلۆما له‌ جاپۆنۆلۆجی له‌ په‌یمانگای تۆکیۆ بۆ زمان" و "دبلۆما له‌ په‌یمانگای کالیگرافی یابانی له‌ په‌یمانگای هونه‌ری MIFA له‌ تۆکیۆ" و "به‌کالۆریۆس له‌بواری ئەندازیاری مه‌ده‌نی له‌ زانکۆی سه‌لاحه‌دین"م. جگه‌ له‌مه‌ ئه‌ندامی "ده‌سته‌ی هونه‌ری جالا له‌ ژاپۆن، لئیرسراوی به‌شی شه‌رقنه‌وسه‌ت و ئه‌مه‌ریکای لاتین، بۆ (جالا بینالی) له‌هۆلی میتروپۆلیتانه‌ له‌ تۆکیۆ" و دامه‌زرێنه‌ری "چیرمانی کۆمه‌له‌ی هونه‌ری باران"م.

سوپاس بۆ ئەم گفتووگۆیه‌ و دوا په‌یام و به‌رنامه‌ی داهاوتوت چیه‌؟ سمکو ئەحمەد: په‌یام؟ هیوادارم نمونه‌تان زیاتر بییت و ژور نالیستی مۆدێرن و دوور له‌ ختوه‌که‌



سیاسیه‌کان له‌ کوردستاندا گه‌شه‌ بکات. له‌باره‌ی چالاکی ئاینده‌م، ئیستا سه‌رقالی ریکخستنی جالا بینالم" یابان، ئاسیا، ئەفریقا، ئەمه‌ریکای لاتین، ئەمه‌ریکای ئارت و ئەسۆشیسیشن" له‌ هۆلی میتروپۆلیتان له‌ تۆکیۆ، ده‌بیته‌ جگه‌ له‌ کاره‌کانی خۆم کاری 30 هونه‌رمه‌ندی کورد و ئەمه‌ریکای لاتین هه‌لبژێرم تا به‌شدار بن تییدا. هه‌روه‌ها له‌ نده‌ن سه‌رقالی پێشنه‌گایه‌کی تایبه‌تی خۆم، جاری بریاری کات و شوێنم نه‌داوه‌

چیرۆکیک یان هۆنراوه‌یه‌ به‌ ره‌نگه‌کان بکیشیت. تیکه‌لکردنی مێژۆ و شته‌کان، به‌مانایه‌کی دیکه‌ تیکه‌لکردنی گیاندار و بێگیان، یه‌کیکه‌ له‌ تایبه‌ته‌دیسه‌کانی کساره هونه‌ریه‌کانت، که‌هه‌مان ستایل لای کاروان کاکه‌سه‌وریش هه‌یه به‌تایبه‌تی له‌ رۆمانی "مامزیر"دا. تۆ ئه‌م لیکچوونه‌ بۆچی ده‌گه‌رینیتیه‌وه‌؟ لات وایه‌ بیرکردنه‌وه‌ی قوولی تۆ و کاروان به‌و نه‌جابه‌ی گه‌یاندووین؟



یه‌ک شت، به‌لام زمانی ته‌عبیره‌کان جیاوازن، ئامانجی من له‌و ولاتانه‌ی به‌خۆیه‌خش کارم تیا کردوون ته‌نها لایه‌نه‌ مێژوایه‌تیه‌که‌ی که‌ کامه‌رانی به‌ رۆح ده‌دات.

ئه‌گه‌ر ئه‌ده‌بی کوردی چ شایع و چ چیرۆک و رۆمان که‌م و زۆر بووبیته‌ جیگای ره‌خنه‌ و لیکۆلینه‌وه، به‌لام هونه‌ری شیوه‌کاری زۆر به‌ ده‌که‌ن قسه‌ی لێوه‌کراوه. ئایا تۆ هۆکاره‌که‌ی بۆچی ده‌گه‌رینیتیه‌وه‌؟ ئایا پیت وایه‌ قسه‌کردن له‌باره‌ی ئه‌و هونه‌روه‌ زه‌حمه‌تر بیته‌ له‌ هی شایع و چیرۆک و رۆمان؟

سمکو ئەحمەد: لای ئیتمه‌ی کورد ئه‌ده‌ب و شایع مێژوویه‌کی زووتری له‌ هی شیوه‌کاری هه‌یه. پێم وایه‌ نوسین له‌باره‌ی شیوه‌کاریه‌وه‌ هینده‌ گران بیته، چونکه‌ شیوه‌کاری تاقه‌ بواری هونه‌ره‌، که‌ پێویستی به‌ وه‌رگێزان "ترجمه" نه‌یه. باشترین جۆری هونه‌ره‌ یان ئارته‌، که‌ باناسانی بگاته‌ گه‌لانی تر، من نوسین و وینه‌ کێشانم پێخۆشه. هونه‌رمه‌ند ده‌توانیت تابلۆیه‌ک به‌ وشه‌ بکیشی و له‌هه‌مانکاته‌دا ده‌توانیت